



**BCLTS Teacher Training Programme –
Developing Chinese Language Teachers' Online Teaching Skills**

Developing Chinese Language Teachers' Online Teaching Skills

**英国汉语教学研究会教师培训：
发展高校汉语教师的网络教学技能**

8th-9th April 2021

Zoom ID: 81246666722

Password: 769612

**Co-organised by
the British Chinese Language Teaching Society
&
the UCLan Confucius Institute**



BCLTS Teacher Training Programme – Developing Chinese Language Teachers' Online Teaching Skills

Due to the COVID-19 epidemic, Chinese language teachers in higher education are facing unprecedented challenges in various areas, which can be summed up as how to swiftly update knowledge and improve skills to make online teaching more interesting and more effective. Responding to such needs, this training event aims to provide hands-on guidance and inspirational ideas from the perspectives of course design, courseware production, and project collaboration. From expert speeches, workshops, and panel discussions, teachers can pick and choose the sessions they are most interested in. Teachers are also invited to have discussions with international experts about future trends and opportunities for online teaching in the post-COVID era.

新冠疫情给高校汉语教师带来前所未有的挑战：如何更新自己的知识，完善自己的技能，让汉语课堂更有趣，让教学效果更有效？本培训旨在提升高校汉语教师网络教学的能力和知识。专家讲座、工作坊和专题讨论可以让老师们各取所需，发现多种可能，从课程设计、课件制作、项目合作等角度提供新颖实用的信息。培训还邀请广大老师与国际专家深入探讨新时代网络教学的趋势与机遇。

The UCLan Confucius Institute was launched at the University of Central Lancashire in 2008. It is partnered with Beijing International Studies University.

英国兰开夏中央大学孔子学院成立于

2008年，中方合作院校为北京第二外国语学院。



**BCLTS Teacher Training Programme –
Developing Chinese Language Teachers' Online Teaching Skills**

Thursday 8th April 2021 (Chair: YU Feixia; LIANG Hong)		
TIME	TITLE	DETAILS
09:30	Log in and tech check	Zoom ID: 81246666722; Zoom password: 769612 Technical support by Dr ZHANG Qiaochao (Aston University), contact number for tech emergency: 07935244558
09:45	Opening remarks	Professor Graham BALDWIN (Vice-Chancellor of the University of Central Lancashire) Professor Ji Jinbiao (Vice-Chancellor of the Beijing International Studies University) Mr ZHENG Xiyuan (Manchester Consulate General)
10:00-11:00	Expert Talk 1: Ms FANG Jing (Oxford University) <i>Utilising Online Tools and Resources to Enhance Chinese Language Teaching and Learning</i> (在线工具及资源分享)	This practical session introduces a wide range of online tools and resources which can be used for Chinese language teaching. It aims to make both online and face-to-face teaching easier and more effective. These tools and resources can also help students with their self-study and revision.
11:00-12:00	Expert Talk 2: Prof. YU Miao (Beijing International Studies University) <i>The unity of opposites between teachers' subjectivity and technological empowerment</i> (线上汉语教学中教师主体性与技术赋能的对立统一)	On the basis of introducing the current situation of online Chinese teaching in China, this speech forecasts the future development trend of online Chinese teaching from the perspective of the development of teachers' subjectivity. ➤ Usage of online Chinese teaching software in China: From multiple applications to centralized platform sharing; The teacher has independent assistant micro lesson after class; No more discussion on the interactive effect of online teaching. ➤ On the subjectivity of teachers under the new normal of teaching: Break through the conventional teaching time; Creativity and students' individual needs; Teachers have the conditions to organize a large number of network resources.



**BCLTS Teacher Training Programme –
Developing Chinese Language Teachers' Online Teaching Skills**

		<p>➤ Online teaching highlights teachers' personality: The style diversity of video production; Diversity of network communication platform.</p>
12:00-13:00	<p>Expert Talk 3: Dr. Angela COOK, Dr. SHEN Chunxuan & Dr. LAI Yen-Ying (Queensland University)</p> <p><i>The 'Flip' side of online course redevelopment - A case study of an English-Chinese translation course</i> (课程翻新、线上翻转, 翻出了哪一面? ——以英汉翻译课为例)</p>	<p>In Semester 1, 2020, we redeveloped a large undergraduate English > Chinese translation course in both flipped and online mode with less than two weeks' lead time. Our research found improvements in student in-class participation and engagement with course materials, as well as in student course evaluations. Our experience demonstrates that flipped learning offers a very positive learning experience and beneficial learning outcomes for courses in fully online mode.</p>
13:00-14:00	Lunch break	
14:00-16:30	<p>Workshop 1: Dr Richard NEVELL (Wikimeida UK)</p> <p><i>Wikipedia for language teaching</i> (通过翻译维基百科页面提高语言学习者的翻译技能)</p> <p>* This workshop is capped at 30 participants due to Wiki UK's capacity and priority is given to BCLTS members. This Zoom meeting information will be sent to registered participants in early April.</p>	<p>This workshop will give teachers an introduction to how writing for Wikipedia can help language learners. It will begin with a brief overview of Wikipedia and how it works, and a case study from the University of Edinburgh's Translation Studies MA. This will be followed by training on how to edit Wikipedia.</p>
16:30-17:00	<p align="center"><i>Qigong-Daoyin exercises</i> led by UCLan CI director YU Feixia (健身气功体验—导引养生功十二法)</p>	



**BCLTS Teacher Training Programme –
Developing Chinese Language Teachers' Online Teaching Skills**

Friday 9th April 2021 (Chair: SHI Lijing, LIANG Hong)		
TIME	TITLE	DETAILS
09:30-10:00	<i>Qigong-Daoyin exercises</i> led by UCLan CI director YU Feixia (健身气功体验—峨眉伸展功)	
10:00-12:30	Workshop 2 & Language teacher's technical clinic: Mr Joe DALE <i>Promoting collaboration and creativity through interactive exercises in a remote or hybrid teaching context</i> (汉语教师的新时代/新型教学工具) * The Zoom meeting for this session: Meeting ID: 841 6630 9395; Passcode: 548448	Delegates will have plenty of hands-on time to explore the power and potential of web tools and apps for enhancing learning in and out of the classroom. Focusing on pedagogical principles and improving outcomes, Joe Dale will demonstrate how easy it is to enhance learning in a purposeful way with a range of tools which are device agnostic allowing learners to practise, reflect and share the results easily. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Flipgrid to practise speaking and listening skills in a moderated environment asynchronously, offer video feedback remotely and show learning through whiteboard work and screen-recording ➤ Charlala, whiteboard.fi and screencasting with Screenity to practise forming characters and speaking and listening skills through personalised drawing and gamification ➤ QWIQR conversations to practise speaking and provide audio feedback ➤ wheelofnames.com and autodraw.com to promote writing and speaking skills through random chunking ➤ Flippity.net to promote writing and speaking skills through random chunking ➤ Joe's Clinic – Ask Joe Dale about everything related to using technology.
12:30-14:00	Lunch break	



**BCLTS Teacher Training Programme –
Developing Chinese Language Teachers' Online Teaching Skills**

14:00-15:00	Expert Talk 4: Dr LIU Shijuan (Indiana University of Pennsylvania) <i>Teaching and Learning Chinese Remotely in the United States:1900-2020</i> (美国中文远程教学 120 年 : 1900-2020)	This session provides a brief review of the history of teaching and learning Chinese remotely in the United States from 1900 to 2020, and discusses associated issues regarding instructional design and technologies in various modes (e.g., online, blended, hyflex).
15:00-16:00	Panel Discussion: <i>Challenges and Opportunities in Online Language Teaching</i> (网上语言教学的挑战与机遇)	Panellists including Dr KAN Qian (the Open University), Dr LIU Shijuan (Indiana University of Pennsylvania) Chaired by Dr SHI Lijing (BCLTS & LSE)
16:00-16:10	Concluding remarks	Dr Daniel WALLER (Head of School of Humanities, Language and Global Studies, University of Central Lancashire)

* This programme is updated on the 31st of March 2021 and subject to minor changes.